

## Расположение и подсоединение

Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с морозильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

**! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации Вашего морозильника.**

**Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы морозильника.**

### Вентиляция

Компрессор и конденсатор морозильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Морозильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать морозильник в помещениях с повышенной влажностью, например в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры: (3-5) см по сторонам прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движения воздуха сзади прибора.

### Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать морозильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

### Выравнивание

Для хорошей работы морозильника важно, чтобы он находился на ровной плоскости. После установки на место, отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон морозильника назад не должен превышать 5°.

## Подключение к электросети

Морозильник выполнен по степени защиты от поражения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь:

- что напряжение сети соответствует данным, указанным на табличке, которая находится на правой стороне Морозильного отделения со стороны двери; ~ 220-240В;

- что заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

- розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Морозильник должен быть установлен таким образом, чтобы Вы всегда имели доступ к розетке. Морозильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Морозильник, непосредственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений - от 220 до 240В / 50 Гц, с порогом срабатывания - не более 30 мА, номинальное время срабатывания - 0,1 с.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска - последняя цифра года, месяц, число.

Число Date	14 июля 2010 г.
Месяц Month	14 July 2010
Год Year	

**Indesit** ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК № 007140626 \* 58392640001  
 МОДЕЛЬ B18.02S ТУ 5154-03-00131251-2006 W: SW3

**220-240 V ~ 50 Hz 105 W Max 15W**

ОБЩИЙ ОБЪЕМ БРУТТО TOTAL GROSS VOL. 339 L	ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ REFRIGERATOR 235 L	МАССА ХЛАДАГЕНТА REFRIGERANT 148 g
ИЗОЛЯЦИЯ-ЦИКЛОПЕНТАН INSULATION-C-PENTANE	МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ FREEZER 104 L	МАССА ХЛАДАГЕНТА REFRIGERANT g
ХЛАДАГЕНТ REFRIGERANT R134a	КЛАСС ЗАЩИТЫ "1"	

МОЩНОСТЬ ЗАМОРОЖИВАНИЯ FREEZING CAPACITY 6 Kg/24h	ТИП КОМПРЕССИОННОЙ СИСТЕМЫ SYSTEM K	КЛИМАТ КЛАСС CLASS N
--	--	-------------------------

ИЗГОТОВЛЕНО В РОССИИ  
MADE IN RUSSIA

# Описание изделия

## Опис виробу

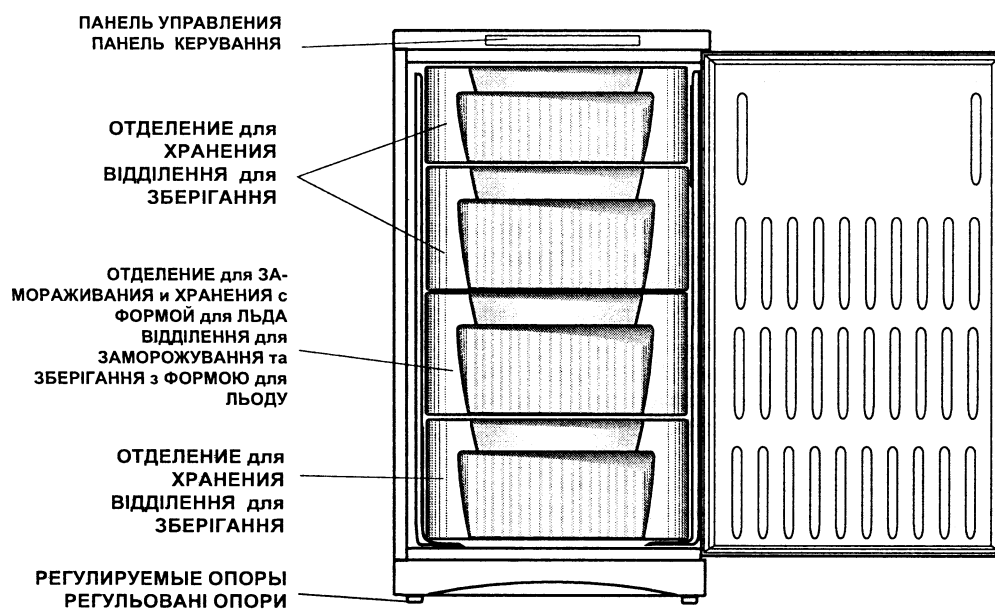
CIS

UA

Общий вид  
Загальний вигляд

RMUP 100 X H

RMUP 100 S H



# Описание изделия

## Опис виробу

CIS

UA

Панель управления

Панель керування



РУКОЯТКА  
ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА  
МОРОЗИЛЬНИКА

### ● РУКОЯТКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Рукоятка используется для регулирования температуры в морозильнике.

Рукоятка терморегулятора поворотом по часовой стрелке увеличивает холод.

- off терморегулятор выключен
- min › минимальное охлаждение;
- ↙ максимальное охлаждение.
- S режим Super

### ● РУЧКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА

Повертаючи ручку терморегулятора проти годинникової стрілки, до характерного клацання ви вимикаєте компресор, лампу освітлення та індикатор, але не вимикаєте холодильник повністю. Ручка використовується для регулювання температури в морозильній камері.

- off компресор вимкнений;
- min › мінімальне охолодження;
- ↙ максимальне охолодження;
- S режим «Super».

## Включение изделия

### ВНИМАНИЕ

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить морозильник к электросети, чтобы быть уверенным, что хладагент после транспортировки распределился должным образом - это необходимо для правильной работы морозильника.

Перед началом эксплуатации в морозильнике необходимо вымыть внутренние поверхности раствором пищевой соды.

После того, как вы подключили морозильник к электрической сети, убедитесь, что индикаторная лампочка на панели управления загорелась. Установите ручку терморегулятора на панели управления в среднее положение, через несколько часов вы можете поместить продукты в морозильное отделение.

**УДАЛИТЕ ТРАНСПОРТНЫЕ РАСПОРКИ:** между компрессором и задней стенкой ниши, а так же другие распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения.

Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей.

## Оптимальное использование морозильного отделения

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать, во избежание образования излишнего инея. Перед тем, как поместить продукты в морозильное отделение, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями - это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 14°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

**Режим "SUPER".** Данный режим обеспечивает непрерывную работу компрессора до достижения низких температур, необходимых для быстрого замораживания продуктов. После заморозки продуктов прибор следует перевести на нормальный режим работы.

Для замораживания небольшого количества свежих продуктов (не более половины от максимального, указанного на табличке-паспорте внутри Вашего холодильного прибора) положите продукты в отделение для замораживания (\* \*\*\*) и на 24 часа включите режим "Super".

Чтобы заморозить максимальное для Вашего холодильного прибора количество свежих продуктов за 24 часа до закладки свежих продуктов включите режим "Super". Положите свежие продукты в отделение для замораживания (\* \*\*\*) и через 24 часа выключите режим "Super".

# Техническое обслуживание и уход

CIS

**Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините морозильник от электросети.**

## **Размораживание морозильного отделения.**

Со временем на внутренних стенках морозильного отделения нарастает иней.

При толщине инея более 5 мм следует разморозить морозильное отделение. Поставьте ручку терморегулятора в положение «0» и отключите холодильник от электросети. На время размораживания заверните замороженные продукты в несколько слоев газет и поместите их, по возможности, в холодное место. Оставьте дверь открытой для того, чтобы иней растаял быстрее.

Тщательно высушите отделение перед повторным включением.

## **Обслуживание и уход**

Ваш морозильник изготовлен из не пахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик, всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности морозильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

**Никогда не используйте для очистки органические растворители, абразивные, хлор и аммиак содержащие вещества.**

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

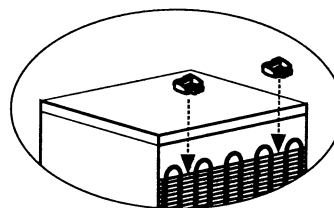
Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в морозильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе морозильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь использовать морозильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Характерные звуки включения терморегулятора и компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора.

**Задний упор  
(устанавливается владельцем)**



# Предосторожности и рекомендации

CIS

## Общие правила безопасности

1. Морозильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте морозильник на улице.
2. Морозильник должен использоваться в домашних условиях для замораживания и хранения замороженных продуктов в соответствии с данной инструкцией. Не разрешайте детям пользоваться морозильником без присмотра.
3. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
4. Не касайтесь морозильника влажными руками.
5. **!Не пользуйтесь удлинителями, тройниками и переходниками!!!** Помните, что включение морозильника с использованием переходников и удлинителей создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгорания, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. При установке морозильника необходимо проверить соответствие характеристик сети и электроприборов морозильника. Не вынимайте вилку из розетки за провод - это очень опасно. Не придвигайте морозильник вплотную к сетевой вилке. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.
6. Подключайте прибор в электрическую сеть, имеющую исправное устройство защиты (автоматические предохранители и т.п.).
7. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника, так можно получить местное обморожение.
8. Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию, отсоедините морозильник от сети. Установка ручки терморегулятора в положение «0» недостаточна для обеспечения электробезопасности. Если вы не будете пользоваться морозильником в течение длительного времени, отсоедините его сетевую вилку от розетки.
9. При возникновении нестандартной ситуации отключите морозильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).
10. Запрещается изменение конструкции морозильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.
11. **ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металорукавом, используемым для подключения газовой плиты.
12. Если Вы решили больше не использовать Ваш холодильник, перед тем как выбросить,

позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене. Вам необходимо связаться с местной организацией, ответственной за утилизацию.

13. Повторное включение прибора (например при случайном отключении) осуществляйте через 5-10 минут.

**Правильная утилизация этого продукта.WEEE.**  
(Распространяется на Европейский Союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники)



Эта маркировка на продукте или в литературе, указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно

с другими бытовыми отходами, для предотвращения возможного вреда окружающей среде от неконтролируемого распространения отходов, а также оптимизации процесса переработки и повторного использования материалов. Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приема или, если разрешено национальными и законодательствами, вернуть компании при покупке нового, аналогичного продукта. **ВНИМАНИЕ!** В случае, если Ваш прибор заправлен хладагентом R600a (обозначение в сервисном сертификате и на табличке внутри прибора) - предупреждаем Вас, что это изобутан - природный газ, который является горючим. При случайном повреждении контура хладагента избегайте любых видов открытого огня или потенциальных источников воспламенения и тщательно проветрите помещение, где стоит морозильник.

Объем помещения должен составлять 1 м на каждые 8 г хладагента R600a в изделии. Количество хладагента, содержащееся в вашем конкретном морозильнике, указано на табличке с паспортными данными внутри.

Никогда не включайте морозильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте внутри устройства электрические приборы.

**ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура хладагента.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых

# Неисправности и методы их устранения

CIS

В случае неудовлетворительной работы морозильника или возникновения неисправностей прочитайте этот раздел, прежде чем вызывать техников. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

## **Морозильник не работает**

*Проверьте, что :*

- в доме не отключено электричество;
- светится индикаторная лампочка;
- вилка надежно вставлена в розетку;
- розетка исправна; для проверки подключите устройство, в исправности которого Вы уверены.

## **Температура в отделениях морозильника слишком высокая**

*Проверьте, что:*

- дверцы отделений закрыты плотно, уплотнение на двери не повреждено;
- ручка терморегулятора находится в правильном положении;
- отделения не переполнены продуктами;
- дверь отделения не открывали часто.

## **Постоянно работает компрессор**

*Проверьте, что:*

- дверцы морозильника плотно закрываются и открываются не слишком часто;
- температура в помещении не слишком высокая;
- ручки терморегуляторов находятся в правильном положении.

## **Морозильник слишком шумит при работе**

*Проверьте, что:*

- морозильник выровнен;
- холодильник не касается посторонних предметов (например, окружающей мебели).

Хладагент, циркулирующий внутри системы охлаждения, может негромко булькать, даже если компрессор не работает. Не беспокойтесь, это совершенно нормально.

Если после проверки морозильник продолжает работать не должным образом, свяжитесь с авторизованным сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Hotpoint-ARISTON.

# Техническое обслуживание Технічне обслуговування

**Перед тем как обратиться в сервисный центр:**  
– проверьте, можно ли устранить неисправность самостоятельно (см. раздел «Неисправности и методы их устранения»);  
– если неисправность не устраняется, позвоните в ближайший сервисный центр (список в сервисном сертификате).

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

– модель изделия;  
– серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на левой стенке холодильной камеры); – характер неисправности.

**Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем.**

**При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.**

## Сервис 5

**Программа сервисного обслуживания от производителя на 5 лет\***

В течение 6 месяцев с даты приобретения техники у вас есть возможность стать участником сервисной программы «Сервис 5» от Indesit\*.

В течение 5 лет с момента приобретения техники для вас становятся **бесплатными**:

- Услуги по ремонту силами специалистов авторизованных сервисных центров.
- Оригинальные запчасти.
- Транспортировка техники до сервисного центра и обратно в случае необходимости.
- Предоставление подменного фонда на время ремонта в случае необходимости.
- Консультации специалистов по вопросам правильной эксплуатации техники и подбор профессиональных средств по уходу за ней.
- Диагностика состояния техники после окончания основной гарантии.

**Воспользуйтесь этой возможностью и узнайте, как активизировать предложение, в вашем сервисном сертификате**

\* Программа действует только на территории РФ.

Продукция сертифицирована на соответствие ГОСТам:

Код органа по сертификации

ГОСТ Р 52161.2.24-2007  
ГОСТ Р 51318.14.1-2006  
ГОСТ Р 51318.14.2-2006  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008



**Перед тим як звернутися до сервісного центру:**

- перевірте, чи можна усунути несправність самостійно (див. «Несправності та методи їх усунення»);

- якщо несправність не можна усунути, подзвоніть до найближчого сервісного центру (список у сервісному сертифікаті).

При зверненні до сервісного центру необхідно повідомити:

- модель виробу;

- серійний номер виробу;

(цю інформацію Ви знайдете в таблиці з технічними характеристиками, що розташована на лівій стінці холодильної камери);

- характер несправності.

**Не користуйтеся послугами осіб, не уповноважених виробником.**

**Під час ремонту вимагайте використання оригінальних запасних частин.**

**Техніка відповідає вимогам наступних технічних регламентів:**

1. безпеки низьковольтного електричного обладнання  
· ДСТУ ІЕС 60335-2-24:2008 (ІЕС 60335-2-24:2002, ІДТ)
2. електромагнітної сумісності обладнання  
· ДСТУ СІSPR 14-1:2004 (СІSPR 14-1:2000, ІДТ),  
· ДСТУ СІSPR 14-2:2007 (СІSPR 14-2:2001, ІДТ),  
· ДСТУ ІЕС 61000-3-2:2004 (ІЕС 61000-3-2:2004, ІДТ),  
· ДСТУ EN 61000-3-3:2004 (EN 61000-3-3:1995, ІДТ)
3. максимально дозволеного споживання електроенергії холодильними приладами  
· ДСТУ EN 153:2009
4. обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.  
· ПКМУ №1057 від 03.12.2008



CIS

UA



# McGrp.Ru



## Сайт техники и электроники

Наш сайт [McGrp.Ru](http://McGrp.Ru) при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.